

移民

IMMIGRATION
BIMONTHLY



封面故事 P.2

敢拼、能賺、愛玩！ P.10

新住民火炬計畫
Immigrants Torch Program

莓，有價值

Strawberry with Value



新住民生活資訊無落差 P.4

我與黛比的幸福生活 P.6

緣定南國，愛在北疆 P.8

The Road Not Taken P.12

誰說西線無「讚」事 P.14



Cover Story

新住民火炬計畫

莓，有價值「育」見奇蹟

文 / 秘書室助理員 柯元蘋 圖 / 秘書室 蔡宗展



在苗栗縣大湖鄉有一所被草莓園圍繞的迷你學校「武榮國小」，該校是內政部移民署「新住民火炬計畫」的重點學校之一，全校僅有43位學生，其中有22位是新住民子女。

草莓族拍攝微電影，義賣越洋傳愛

「武榮國小的家長幾乎都以種草莓維生，孩子們很小就要開始幫忙農作，收成時天沒亮全家就得摸黑採草莓。儘管大湖鄉有草莓的產銷特色，但人口流失仍是偏鄉很嚴重的問題。」武榮國小校長張傳源想讓孩子們更認同自己的人生、自己的鄉里，因此絞盡腦汁想出各種生命教育體驗課程，「有很多想做的事，剛好新住民火炬計畫開始，對我來說是及時雨！」

腦筋動得超快的張校長想到以拍攝微電影的方式讓孩子們認識故鄉，孩子自己當導演、拿攝影機，拍攝了3部關於家鄉的紀錄片。就讀小五的宏光因拍攝微電影，第一次聽到媽媽從越南遠嫁來臺的故事：「飛機到臺灣，



▲ 武榮國小校長張傳源。

機場很漂亮，車子卻越走越偏僻，我就很害怕，在車上眼淚一直流...」宏光媽媽說：「結果一下子就生了兩個小孩，人要學堅強哪！」

宏光與媽媽返回越南幾次，看見媽媽家鄉生活環境很不好，連用水都很不方便，才發現原來自己粉幸福。「在臺灣，水龍頭一打開就有水，但在越南貧窮地區卻要走很遠才能取到水。」體會到媽媽離鄉背井的心情及栽種草莓的辛苦，武榮國小孩子們於是討論如何協助媽媽的故鄉，想出了「義賣草莓，送愛心到新住民的故鄉」活動，希望將傳愛到越南建造水井。



▲ 武榮國小學生透過新住民火炬計畫以拍攝微電影的方式認識自己的家園。



▲ 移民署長謝立功(左三)於全國主管會議中帶領全體同仁響應武榮國小新住民子女「義賣草莓，越洋傳愛」公益活動。

逃難學校綻放亮點，縣府特許保留

「我永遠忘不了，上任第3天就搬出學校。」第一次當校長就遇上學校改建，還要協調校舍土地徵收，張傳源校長苦笑說，祝賀的花籃才剛擺好，就看到全校在收拾東西準備搬家，「因為沒有校舍，暫借鄰近南湖國中的老師宿舍充當教室。」一間3~4坪的單人房，放進幾張小桌椅，化身為武榮國小臨時的迷你教室。

張校長認為最重要的是讓偏鄉孩子有成功的經驗，讓他們有自信、相信自己做的事是有用的。首先是『在地化』，藉著執導微電影，讓孩子自己認識及行銷家園，讓他們有認同感、成就感、幸福感，進而避免偏鄉人才流失；再來是『全球化』，偏鄉的孩子一定要走出去，才有機會有視野，認識母親的故鄉就是最棒的國際觀初體驗；然後是『服務學習』，品德教育要做中學，義賣活動是孩子自己發想的，能讓他們有服務人群的經驗。

所幸張校長的努力沒有白費，藉由新住民子女學習掌鏡，發現媽媽的故事，並與臺灣世界展望會合作「越」洋傳愛，這些亮點讓武榮國小從一個逃難學校，變成新住民火炬計畫特優學校，也讓苗栗縣政府特許這個超迷你小學免於被裁併的命運！

家園田園就是校園，點亮火炬教室

「我們這個校長，有些想法很奇怪，講了我們都很想笑！」武榮國小家長會賴前會長笑著說。因為張校長的熱情感動了社區，目前經營武榮農場的賴前會長看到校長的用心，從101年10月起提供自家客廳作為新住民火炬計畫課程的教室，請新住民媽媽擔任講師，新住民家庭的爸爸們農忙後也會聚集到教室，互相交流共同學習，直呼「新住民火炬計畫太棒了」。

武榮的新住民家長們認為，「火炬計畫及學校興亡是她們的責任，我們甚至都喊校長是幫主了！」。因為新住民火炬計畫讓大湖鄉武榮村因而更團結，新住民子女學到知足惜福更懂得回饋，點亮了與眾不同的人生體驗！宏光媽媽感動地說：「感謝臺灣的教育，把我們的孩子教得那麼好，讓我覺得從越南嫁來臺灣真的好幸福！」

延伸閱讀

◎ 全國新住民火炬計畫：請參閱
<http://www.immigration.gov.tw>

◎ 響應武榮國小傳愛到越南：
<http://www.worldvision.org.tw>





Immigrant Story 1

新住民生活資訊無落差

給魚吃，不如給一根釣竿

文圖 / 秘書室專員 林漢洲

「新住民需要找工作也不知道要從何找起，移民署推出的「新移民輔導就業專區網站」真是太方便了；如果不知如何上網，1111人力銀行也有電話專人服務。」大陸籍配偶李女士開心地描述著。

聽見母語心跳聲，新住民廣播開跑

目前，新住民在臺人數每年持續攀升，來自世界各國的外籍朋友在臺灣落地生根，已成為我們身邊不可或缺的一員。為了落實「尊重多元與欣賞差異」的目標，移民署從102年起製播新住民的廣播節目，希望有更多的朋友能夠認識生活週遭的新住民及其家庭成員，從不同的角度，激盪出更美好的未來！



▲ 移民署長謝立功(右)參加越南籍新住民范瑞薔薇主持的節目，暢談各種新移民政策與措施。

這次所製作的母語文化節目將一解思鄉情愁，也讓有關新住民切身法令與施政，很直接地「聽得到」。從102年1月1日起，由中央廣播電台製作，教育廣播電台播出的「新移民焦點新聞」，於每天08:30 (印尼語) 12:30 (泰語) 16:30 (越南語) 18:30 (英語) 等四個時段播出；週二、週四的19:30-20:00則播出雙語節目「臺灣我的家」，以上節目透過網路也能聽得見。

經由內政部外籍配偶照顧輔導基金所補助的「新移民資訊宣傳廣播媒體製播計畫」，為期1年，將以生活適應輔導、醫療優生保健、保障就業權益、提升教育文化、協助子女教養、人身安全保護、健全法令制度及落實觀念宣導等8大重點方向製播，同時也進行新聞專題的製作，讓新住民在臺生活的故事廣為國人知悉。



1111新移民輔導就業專區

<http://www.1111.com.tw/zone/immigration/>



◀ 移民署長謝立功(右四)、中央廣播電台董事長張榮恭(左三)及教育電台總臺長陳克允(右三)共同宣布新移民廣播節目正式啟用。
▼ 大陸籍配偶李女士使用新移民輔導就業專區網站，開心地表示已獲得數家民間企業的面試通知。



新住民就業平臺，尋工聘僱有保障

許多企業主認為新住民吃苦耐勞，又有母國語言優勢，實為最適切人力。以往案例也發現，有諸多企業主因不諳法令或心存僥倖而進用非法移工，「新移民輔導就業專區網站」提供企業主找到聘用新住民的管道，收釜底抽薪之效，創造企業、新住民及政府之「三贏」局面。

移民署於102年1月11日起，與1111人力銀行合作，推出「新移民輔導就業專區網站」，只要新住民有工作需求，就可至該網站進行工作媒合，並提供企業主一個就業媒合服務平台，讓新住民家庭在臺有一份穩定的工作，生活沒煩惱。

新移民輔導就業專區網站四大架構

建置「在臺工作須知」：

配合宣導新住民工作相關法規，如重要訊息宣導、大陸及外籍配偶Q&A等資訊，透過這個網站，無時差、無距離，做第一線的接觸與宣導，包含在首頁之「最新訊息」、「外籍工作論壇」、「限時回應」等欄位。

建置「翻譯類工作」：

讓新住民可透過專長找工作，利用自身文化和語言優勢，去尋找更適合自我的職涯發展，包含在首頁之「免經驗」、「短期兼職」、「限時回應」、「立即上班」等欄位。

建置「離家近工作」：

新住民多屬因婚姻而嫁入臺灣的外籍婦女，多數需兼顧家庭，所以設置離家近工作機會搜尋服務，幫助她們可在工作與家庭兼顧中，更得心應手，包含在首頁之「立即上班」、「短期兼職」等欄位。

建置「求職好幫手」：

以分享如何填履歷、如何找工作及求職小技巧等資訊分享，提供新住民對於臺灣的就業市場與求職技巧基本諮詢管道，包含在首頁生活資訊等友善連結網站。



Immigrant Story 2

內人
外人

從印尼遠渡重洋嫁到臺灣的黛比，靠著在雲林古坑當咖啡豆採集工，撐起一家三口的生計。面對失業又壞脾氣、以酒精麻醉的丈夫，因為黝黑皮膚與長相而遭同學排擠的兒子，遭遇種種的挑戰與適應...

我與黛比的幸福生活

文圖 / 移民事務組科員 簡玉屏 秘書室助理員 柯元蘋

外配基金補助「內人·外人」系列電影榮獲金鐘獎

「黛比的幸福生活」(The Happy Life of Debbie) 是內政部外籍配偶照顧輔導基金補助之「內人·外人」新住民系列電影之一，該基金自94年設立，結合各級政府與民間團體力量，推動整體新住民照顧服務工作。本次由臺灣展翅協會提出申請，挹注1,000萬元補助拍攝「內人·外人」電視電影系列，透過導演敏銳的社會觀察視野，以故事喚起臺灣社會正視新住民多元文化現象，重新詮釋新住民的故事，體會

從「外人」變「內人」過程，向社會大眾訴說這群在臺灣新住民內心真實聲音。

製片導演李崗特別感謝移民署提供這個機會，讓他能拍出這樣不需要擔心商業票房及經費壓力的電影，也許，這就是「黛比的幸福生活」能如此感動人心，一舉拿下101年第47屆金鐘獎迷你劇集電視電影獎項、最佳女主角及燈光獎等3獎項的原因。



▲ 內政部次長曾中明(左)與移民署長謝立功(右)邀請新住民家庭欣賞電影「黛比的幸福生活」。



▲ 「黛比的幸福生活」監製李崗(後排左四)、移民署長謝立功(右四)於電影結束後與新住民朋友合影。

移民署邀請新住民一起來看自己的電影

電影「黛比的幸福生活」能夠獲獎對長期關注新住民議題的移民署來說，可謂促進多元文化交流的一大肯定！移民署特地在101年12月聖誕節前夕邀請新住民朋友及新住民團體一起到臺北西門町觀賞電影。內政部次長曾中明、移民署長謝立功與製片導演李崗也與大家齊聚一堂，改變過去刻板的政令宣導方式，用文化欣賞的方式體驗感受臺灣的多元樣貌，並感受新住民在臺灣生活的歷程。

片中描述印尼籍配偶黛比(周幼婷飾)遠渡重洋嫁到臺灣奮鬥的故事，具體詮釋新住民家庭生活故事及其心路歷程。電影結束後，新住民朋友紛紛上臺與大家分享自己的感動，每個新住民在臺灣的生活都是一部奮鬥的歷史，印尼籍新住民小玲更是一度哽咽的說，很少看到印尼籍主角的故事，而且如此寫實，她感謝政府提供一個平臺能讓新住民的故事發光發熱，她反覆看了4次，每次都有不同的深刻感受。



嚴沛瑩(越南籍)：

「電影主角多麼貼近我們的生活，我們看到這老公沒有賺錢，但很愛面子，他其實很想用自己的能力，去照顧這個家...」

葉小玲(印尼籍)：

「我嫁來臺灣16年了，剛嫁過來時不要說15天，每分每秒都想跑，但我沒有跑，我留下來了，努力去融入婆家的生活...」

趙二娟(大陸籍)：

「自己的幸福要自己去體會，也許黛比老公的言語不那麼好聽，但她用愛去包容。大陸過來也許沒有語言隔閡，但也有些不適應的，要給自己時間，也給對方時間...」

彭思茵(趙二娟的女兒)：

「這部電影讓我看到每個家庭都不一樣！雖然黛比家裡並不是那麼富有，可是卻很溫暖。雖然她的先生不會用溫柔禮貌的語氣和態度去對待家人，卻非常愛這個家。儘管他的兒子不是他親生的，他還是很疼他，帶他釣魚、買玩具和他一起吃冰。我覺得重要的是每個家庭都要過得幸福，每個人也都要幸福！」



Immigrant Story 3

新住民珍愛家庭

緣定南國，愛在北疆

文圖 / 連江縣服務站專員 王雅鈺 秘書室助理員 柯元蘋

「臺澎金馬」這四個字從小聽到大，還真不是每個人都有機會踏上馬祖這塊土地！讓從越南遠嫁到連江縣仁愛鄉的新住民陳惠樺，來告訴您在馬祖的幸福生活……



臺灣不婚族，遇見南國甜姐兒

「臺灣的人，來這裡幹嘛？」似乎是很少見到臺灣訪客，12歲的陳小妹天真的詢問。她和5歲的弟弟一人一邊攀著惠樺的手臂，一聽到要談談家裡的事情，她馬上開心了：「我爸爸很厲害很聰明，我媽媽很漂亮很善良，因為媽媽會捐錢，還吃素，在紅十字會工作，小時候會教我功課，買好多東西給我們，煮的菜好好吃，還會說床邊故事！」媽媽都講些什麼故事呢？陳小妹想了想，「有一天，我睡不著，媽媽就說了結婚的故事給我聽……」稚嫩的聲音複述母親告訴她關於父母



▲ 越南籍新住民陳惠樺

相識的故事。「有一天爸爸到越南認識媽媽，一聽到兩個人都姓陳，以為是一家人不能結婚，爸爸很傷心，就回家問奶奶，奶奶說那麼遠沒關係……」惠樺說在越南常聽到有臺灣男子來找老婆，她從來也沒心動過，那天不知怎地有股衝動，從不翹班的她決定瞞著母親翹班跟著朋友去看看。本來不打算結婚的陳先生，也是到越南經商時朋友介紹，就跟著去看了幾個女孩，沒想到兩個人相見時都覺得：「就是你了！」惠樺歪著頭說：「這就是緣分吧！」

越南籍新住民陳惠樺（左二）獲選2012年珍愛家庭，連江縣長楊綏生（右五）親自頒發獎狀。



心美廚藝佳，她是丈夫的驕傲

做廣告工作的陳先生跑遍整個馬祖，是馬祖無人不識的大紅人，豪爽中帶點靦腆的笑容，談起高瘦漂亮的妻子，陳先生有滿滿的驕傲。「惠樺做的越南菜是我這輩子吃過最好吃的！如果她開越南店，可以打敗所有小吃店，說有多好吃就有多好吃！」陳先生自豪的說，「可是她啊，做菜就是少一個味兒都不行！她做事所有步驟都很嚴謹，尤其吃的，少一種料就不肯做，就不能開店啦。」陳先生也提到惠樺很有心學習，已完成小學國語的學業，遇到不懂的字會問女兒怎麼唸，但熱心公益的個性讓她的生活太過忙碌，學業暫時有些停頓，「她就一個壞習慣，有人拜託就答應！雜事太多！」結果通常是陳先生煮了飯菜找不到人，打電話一問在別人家幫忙量血壓、和老人家聊天什麼的，「她現在又在紅十字會工作，比我還忙！我的工作比較自由，所以就變成都是我煮飯啦。」



從前怕酒味，今最愛老酒麵線

惠樺原本照著母親的意思學美髮，但她沒有興趣，後來更喜歡做衣服，她說越南禮服都是訂做的，才會合身，每個人可以選自己喜歡的樣式。決定要嫁到臺灣之後，惠樺在越南上了兩個月的中文課，「老師只教荷包蛋、飯、水、早餐、吐司等生活用語，來了以後還要學很多東西。」天氣很冷，惠樺換下了輕薄的越南長衫，一邊穿外套，一邊說：「越南沒有冬天，來到馬祖好冷，一開始穿很多很多衣服，又不知道什麼衣服保暖，好怕冷好怕冬天。」因為越南沒有外套，所以剛開始她都穿先生的寬大衣物塞得圓滾滾的，到了接近夏天，村人才發現原來惠樺這麼苗條！而馬祖人為了趨寒會在各種菜裡加酒，特別是坐月子一定吃老酒麵線，從沒接觸過酒的惠樺聞到就怕，「都不知道第一年怎麼過的，又懷孕，根本沒東西吃！這裡連燙青菜都加酒，我只好自己燙青菜，剛來連雞排都不敢吃。」但現在習慣了，惠樺的最愛竟是一老酒麵線！

惠樺一家四口面對鏡頭笑容滿面，融洽的感情溢於言表。連江縣服務站同仁也表示，馬祖的新住民人數少，僅530人左右，每當有活動都會熱情參與，十分團結，彼此感情甚至好到讓馬祖當地人有些吃味呢！

◀ 越南籍新住民陳惠樺在紅十字會工作，協助移民署連江縣服務站至新住民家庭發放四方報。

Inside Story

敢拼 能賺 愛玩

文 / 秘書室專員 蕭正忠 圖 / 秘書室 蔡宗展

在2012年12月天下雜誌首度針對兩岸90後世代的年輕人進行調查，王品集團戴勝益董事長獲選為「臺灣年輕人最推崇的人物」，移民署很榮幸能邀請戴董事長親自分享其經營管理與人生哲學！

『苦思』做出正確的決策

「**對**於現在所做的事，若您能預見20年後的結果，也許您就不會有煩惱。」戴勝益董事長表示人通常只會思考，不會苦思，凡事要想得透徹，所謂「天道酬勤」，苦思才能做出正確的決策。他並以本身的經驗與大家分享：「早年曾住在美國一段期間，身邊很多臺灣朋友紛紛申請成為美國公民，但基於取之於社會，用之於社會的理念，堅持不拿美籍、不辦綠卡。最近，美國政府祭出「肥咖」條款，將對海外的美國公民課稅，當年取得美國籍的人可能開始有被追稅的煩惱了。」

把同仁當家人，把客人當恩人

王品集團視同仁為最寶貴的資產，除了成立基金會做為同仁子女獎學金或急難救助用途外，女性同仁若懷孕就會調整工作，開會時也安排在最妥適的座位，若不想聆聽隨時可離席。此外，王品集團旗下餐廳大部分不裝設監視器，寧可失去監視功能，選擇信任同仁，讓同仁在工作之餘能徹底放鬆休息。戴董事長更語出驚人說：「除非我死了，不然王品集團決不採用『神秘客』制度。因為把同仁當家人看待，在歡迎顧客上門時，也就能夠自然呈現最天真與燦爛的笑容。」😊



▲ 王品集團董事長戴勝益與移民署同仁親切合影，以具體行動展現「把同仁當家人」的精神！

不請假的主管有『三害』

「請假表示對於家庭生活的重視，也象徵願意以更開拓的心胸去做創新不同的事。」不愛請假的主管有三害。第一害，若主管都不請假，沒有適當調適工作與生活，脾氣就會變壞，盡心盡力的主管看不慣請假的人，弄到最後可能把好的人才都剷除掉了。第二害，不休假的主管永遠都在上班，該部門會以這位主管馬首是瞻，公司的制度就無法建立。第三害，主管若永遠在工作崗位上，部屬無法獨立，無法提供培養接班人的機會。

KPI讓領導管理省事80%

用半部「論語」創立王品集團的戴董事長表示：「願車馬衣輕裘，與朋友共，蔽之而無憾。」讓同仁成為公司股東，慷慨大方的分享盈餘制度，把公司交給顧客監督，把財務交給同仁管理，同時將同仁福利升遷與KPI（主要績效指標，Key Performance Index）結合，形成激勵同仁的正向循環。若某家分店連續3天顧客意見調查都反映同樣的問題，無需至該分店也能瞭若指掌。至於連續6個月營業績效墊底的店長與主廚，則安排前往其他績效良好的分店擔任實習工作。☹️



王品集團的『五不政策』

五不政策包含：『不做股票』，為讓同仁專心在本業，規定同仁不能炒股票，不能公開討論王品股價。如果投機好賺，辛苦微利的本業便做不下去了；『不搞政治』，王品人皆不涉足政治，與政治絕緣讓公司得以永續經營；『不交際應酬』，社會文明程度若夠，不會勸酒與酗酒，鼓勵同仁每天走一萬步；『不做業外投資』，老天爺只給你一次機會，中小企業多角化經營多半倒閉；『不借錢或舉債』，有多少錢，做多少事，斷絕好賺錢的後路，強調賺房地產是不道德。

遊百國 登百岳 嚙百店
見識 膽識 知識

WOWPRIME! HERE WE GO, THE FUTURE LIFE

移民署所有同仁
最棒的！
2012
12.26

◀ 移民署長謝立功(左)贈送王品集團董事長戴勝益移民雙月刊與年報，感謝蒞署專題演講，並親筆題字鼓勵署內同仁。

NIA Story 1

The Road Not Taken

——加入移民署，逆轉您的人生

文圖 / 移民特考學員 張勁儀

「黃樹林裡有兩條岔路，而我選擇了一條人跡罕至的路，從此決定我人生的迥殊。」
——美國詩人佛洛斯特「未曾走過的路」(The Road Not Taken)

結束了國外「台勞」的另類體驗後，返國後不務正業了一段時間，在親友的鼓吹下興起了參加國家考試的念頭，在五花八門的考試類別中，我毅然選擇了第一年舉辦的「移民特考」，因為...我也曾經是別人眼中的外籍人士嘛！

上榜的喜悅感維持了一陣子，此時各種訓練計畫陸續出爐，心情也隨著開訓時間的逼近而起伏。首先，南投中興新村的國家文官學院，是我們進行第一階段基礎訓練的基地，在風光明媚與空氣清新的園區，與臥虎藏龍的106位同學一起生活與學習公務人員基本知能，那是一段最最美好的時光，好懷念啊！5週後，啟程轉往傳說中要跑3,000公尺、摔柔道的「軍營」——中央警察大學，第二階段專業訓練，不管你準備好了沒.....Action！



移民特考學員受訓情形



Strengthen muscles & Tone up bodies

報到第一天提前住宿，一進校園就看到學生整齊的精神答數、唱警歌，氣氛肅殺，和歡樂的文官學院截然不同，但我們依然憑著老百姓的精神，嘻嘻哈哈地面對接下來的挑戰。殊不知，魔鬼般的始業活動隔天即將展開，正準備震撼我們這群娘子軍！和藹親切的輔導員已不復見，取而代之的是疾言厲色的教育班長，讓您從六點起床到十點熄燈，每一分鐘都緊湊不已。

立正、稍息、起步走，烈日下無數次的敬禮答數、舉手答有，餐廳裡的置物取板凳、雙眼直視前方不准說話，一個口令一個動作.....「班長在說你有沒有在聽？」「不要摸同學的魚！」這些話語始終迴盪在腦裡，揮之不去。

Faster, Higher, Stronger

熬過了始業活動，心情頓時放鬆了下來，天空彷彿也更晴朗，真正的專業訓練登場囉！課程內容分成「學科」及「術科」兩個部分。提到「術科」，最具代表性就是體能與體技課程，學習如何有效率地運用身體、鍛鍊體魄，保護自己與他人，雖然總是汗流浹背、氣喘吁吁，但是我好愛喔！

第一次穿上背後印有「移民署」大紅字的柔道服，覺得自己好帥，可惜腰間的白色帶子洩漏了我們有多菜。從各式基礎護身倒法開始，教官使勁地喊著「手用力拍！腳用力摔！」。隔天醒來，卻發現脖子深陷枕頭拔不起來，全身筋骨變得僵硬，走路彷彿老太太，痠痛藥膏與藥布變成是我們最好的貼身朋友，寢室門一開，赫~~~彷彿誤入國術館。

人生第一次拿真槍就是在射擊課，震耳欲聾的實彈擊發嚇壞了我們這群沒當過兵的老百姓，但隨著時間的流逝，加上教官謹慎細膩的教導，漸漸地不再害怕，把槍聲想像成鞭炮聲，乾淨無痕的靶紙開始出現雪花般的彈孔，日前的期中測驗，全員 all pass 啦！

每天早點名後，隊職官也會帶著學員進行慢跑訓練，一開始大家身上的脂肪「從中作梗」，很多同學跑幾圈就感覺快升天了，但透過每天不間斷地練跑，大家都順利完成3,000公尺測驗，甚至還有許多同學相約去跑馬拉松。

NIA, Proud of You

在警大的生活很規律，除了學科與術科課程，還有許多生活上的管理，例如：摺豆乾被、手洗衣服與熨燙制服等，以前在家壓根不會的事情，現在都拿手的不得了！第一週覺得是人間煉獄，第二週感到身心舒緩，第三週好似通體舒暢，第四週以後什麼都習慣了，反正兵來將擋、水來土掩，要相信無論事情如何發展，一切都是上天最好的安排！

8個月的專業訓練轉眼已過了大半，很感謝移民署費心籌劃了移民特考訓練，署長更在百忙之中數度抽空與學員座談，關心生活與學習狀況。同時，署內許多單位的長官也專程來講授實務課程，讓懵懵懂懂的我們有了初步的概念與認識。此外，2位輔導員及警大師長處處為我們著想，照料著生活大小事，我們能在移民署的呵護下成長茁壯，真是幸運又幸福的一群。「因為熱愛，所以無懼無悔」，選擇一條未曾走過的路吧！



◀ 移民特考特殊語系專長受訓學員 (含越語、泰語、印尼語、法語、俄語、韓語、日語、德語、葡萄牙語、西班牙語及英語等)

▼ 首屆移民特考受訓學員



NIA Story 2

誰說西線無『讚』事

從松山機場跳上飛機，到馬祖或澎湖約需1小時，每個離島有其獨特的人文風貌，移民署駐守西線的「戰士」，暢談這些年服務新住民的「讚」事！

北 海 坑 道

文 / 連江縣服務站主任 胡朝仁 澎湖縣服務站科員 王愷 圖 / 連江縣服務站專員 王雅鈺 秘書室助理員 柯元蕓

來馬祖卡遛，化身福州新住民

「從前只有在氣象報告裡才聽得到馬祖！」連江縣服務站主任胡朝仁回想當初報到的心情，當天搭上迷你小飛機，抵達機場還得靠機長目測降落，若遇天候不佳，就會幸運中獎-「馬祖一日遊，送『關』島三日！」。

第一次訪視外籍配偶家庭，胡主任才知道馬祖講的是福州話，而自己也是另類新住民，乍看對方那不信任的眼光，深知在此推動移民輔導肯定與臺灣迥異，「深耕基層」儼然成為必備良方，於是努力和當地人交朋友。他發現事實上馬祖居民心地良善，只是有些人很害羞，對不熟的人始終保持沉默。服務站利用每月一次發送四方報時機進行家訪，藉此深入新住民家庭。縣長夫人鄭嬌英女士也對外籍配偶生活非常關心，經常提供諮詢服務，讓移民輔導增色不少！

離島資源少，移民服務新鮮事

「我也是新住民！」連江縣服務站雅鈺專員說，「馬祖沒有臺灣的援助，幾乎什麼資源都缺乏，辦公廳舍及宿舍都不是水泥建築，冬天還得遭受東北季風襲擊，深怕踩鐵皮的腳步聲驚動其他同仁，晚上走路還得躡手躡腳！」雅鈺專員笑著說，這奇特的體驗挹注她更多動力推動各項業務，「例如我想裝扮一下服務站門面，但在馬祖找不到材料，就得趁回臺休假到文具店採購，最多曾扛了6公斤的美工紙材飛回馬祖，想不到吧！」。

不過，讓服務站同仁「足感心」的是居住在馬祖的新住民們，因地處外島，資源及資訊取得都不若臺灣，但造就他們更團結的信念，馬祖風景優美，民風純樸，是臺灣快樂城市之一，有機會大家應該來這塊世外桃源卡遛(走走)！



▲移民署連江縣服務站專員王雅鈺：「在離島，回宿舍也沒事，每晚我就待在服務站，思考著如何讓工作更好。」



▲移民署連江縣服務站主任胡朝仁(右二)：「歡迎大家多來馬祖卡遛(走走)，我們不是『被遺忘的移民官』！」



▲移民署服務事務大隊長李臨鳳(後排左)與澎湖縣服務站主任盧正雄(後排右)關懷離島新住民家庭生活狀況



▲澎湖縣服務站社工黃家寧積極投入工作，深受站內同仁肯定

相遇在菊島，「愚」民署愛心小棧

移民署澎湖縣服務站的同仁驕傲地說：「我們就是小而美的菊島愛心小棧啦！」。雖然新住民不多，但仍不斷地研擬各項創新作為。從97年起主動規劃行動關懷列車，整合專勤隊同仁和NGO團體，一開始服務時，社區的廣播還曾讓人誤聽為「愚」民署來了。不過，經過多年在地紮根，服務站儼然扮演新住民網絡要角，島上民眾也稱讚為「服務+行銷的擺攤達人」！

不僅如此，去年美國在臺協會(AIT)高雄分會副處長賀明強一行蒞澎即留下深刻印象，返臺後還以親筆書函言謝喔！接著英國貿易文化辦事處英僑服務組長李克乃被我們生動活潑的網站吸引，親自登門拜訪還主動要求將他們官方網站與澎湖縣服務站連結，服務站同仁王愷說：「這不是我們自己說的，連外國官員都說讚呢！」

社工變志工，感恩造福新住民

德蕾莎修女曾說：「世上沒有所謂豐功偉業，只有出自大無畏的愛而來的小小善行。」這一句話是澎湖縣服務站社工員家寧的座右銘。以助人為己任的家寧，畢業後就進入服務站擔任社工員，短短1年的服務過程中，深深體認到社工面對社會環境的改變，必須積極因應、多方交流、研擬對策、求新求變，方能更貼近新住民需求。

101年8月家寧雖因故暫離服務崗位，但與服務站的深厚感情及對同仁忙碌工作的不捨，讓家寧在「下崗」期間仍不斷回到站內義務幫忙。雖然這半年她是「社工變志工」，但家寧說：「現在再次順利進入澎湖縣服務站服務，我真的太感恩了！未來我仍會盡心盡力做好每件事，提升專業素養，造福更多新住民！」



▲移民署「菊島愛心小棧」，讓您感受同仁的熱情與活力！

是甜頭？還是陷阱

遇到這些情形，請提高警覺：有人以執行公務為理由，要求核對你的個人及帳戶資料；網站客服人員主動通知並指導你操作提款機(ATM)，或被要求辦理解除分期付款；無端接到法院傳票或中獎通知……小心！這可能是詐騙陷阱，一旦有疑慮，請打 165



165專線自93年4月26日成立迄101年11月底止，已接獲497萬3,455通諮詢電話，有效防堵詐騙，並預防民眾被騙金額已達103億4,469萬餘元。更多反詐騙資訊請搜尋 165 www.165.gov.tw



移民櫥窗 Immigration Highlights



更多精彩在這裡



101. 12. 16 內政部長李鴻源(後排右五)參加臺南市移民節暨國際移民日活動，表彰遠渡重洋來臺生活打拼的新住民朋友，以及移民署同仁的辛勞。



101. 12. 01移民署臺北市服務站郭芝羽，獲民眾於「新移民的娘家」粉絲專頁留言，感謝其熱心加班受理大陸籍民眾緊急案件，使民眾得以及時來臺照料重傷住院之子女。



101. 12. 19 移民署駐洛杉磯秘書劉文章(左一)偕同駐處龔中誠處長(左二)，核發我國於洛杉磯第1000張「赴臺觀光入出境許可證」予旅美大陸地區人民崔女士(右二)。



101. 12. 07 越南駐臺辦事處代表裴仲雲(右五)與移民署長謝立功(左三)參加金門縣移民節暨國際移民日活動，並訪視越南籍新住民高女士全家，瞭解在臺生活狀況。

刊名：移民雙月刊 (原移民月刊，101年4月起改為移民雙月刊)

出版機關：內政部入出國及移民署
地址：10066臺北市中正區廣州街15號
電話：(02) 2388-9393

出版年月日：中華民國102年2月10日

創刊年月日：中華民國99年1月20日

期刊頻率：雙月刊

發行人：謝立功

編輯委員：何榮村 張琪 李臨風 張素紅
謝文忠 施明德 唐敏耀 林興春
鐘景琨 楊聰福 潘綉英 詹素景
賈鵬鴻

封面題字：歐豪年

編輯總召：胡景富

主編：藍慶煌

執行編輯：柯元蕓 黃筱婷

視覺編輯：蔡宗展 余世文

編輯小組：蔡培源 蘇慧雯

賴敏枝 朱胤慈

林漢洲 黃郁津

連碧芬 韋淑恩

著作權管理資訊：

本刊物保留所有權利，欲利用本刊物全部或部分內容者，需徵求本署同意或書面授權，請洽本署秘書室黃筱婷
電話 (02) 2388-9393轉2722

本刊物係屬政策行銷廣告，歡迎本署同仁及各界人士踴躍投稿，以1,000字為限須附照片，並請另以電話通知黃筱婷俾利確認

(投稿信箱：4530@immigration.gov.tw)

展售處：

國家書店 (<http://www.govbooks.com.tw>)
松江門市：臺北市中山區松江路209號1樓
(電話02-25180207)

五南文化廣場 (<http://www.wunanbooks.com.tw>)

臺北店：臺北市中正區羅斯福路4段160號
(電話02-23683380)

臺中總店：臺中市中山路6號
(電話04-22260330)

本刊物另同步刊載於移民署網站出版品與影音專區
(<http://www.immigration.gov.tw>)

GNP：2009905148

ISSN 2227-314X

00030



9 772227 314000

定價：新臺幣30元整